

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL, MOTION FOR RE-HEARING OF APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2009-10-15. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY RENDERED JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL, MOTION FOR RE-HEARING OF APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL, DEMANDE DE NOUVELLE AUDITION D'UN APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2009-10-15. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A RENDU JUGEMENT AUJOURD'HUI DANS L'APPEL, LA DEMANDE DE NOUVELLE AUDITION D'UN APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEAL / APPEL :

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à :

<http://scc.lexum.umontreal.ca/en/2009/2009scc45/2009scc45.html>

<http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/2009/2009csc45/2009csc45.html>

32809 **Gregory Ernest Last v. Her Majesty the Queen** (Ont.) (Crim.)
2009 SCC 45 / 2009 CSC 45

Coram: McLachlin C.J. and LeBel, Deschamps, Fish, Abella, Charron and Cromwell JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C45434, 2008 ONCA 593, dated August 21, 2008, heard on March 27, 2009, is allowed, the convictions are set aside, the matter is remitted to the Superior Court of Justice for the S.M. and the M.A. counts to be retried separately.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C45434, 2008 ONCA 593, en date du 21 août 2008, entendu le 27 mars 2009 est accueilli, les déclarations de culpabilité sont annulées et l'affaire est renvoyée devant la Cour supérieure de justice pour que les chefs d'accusation relatifs à S.M. et à M.A. soient instruits séparément.

MOTION FOR RE-HEARING OF APPEAL / DEMANDE DE NOUVELLE AUDITION D'UN APPEL :

32186 **Her Majesty the Queen in Right of the Province of Alberta v. Hutterian Brethren of Wilson Colony and Hutterian Brethren Church of Wilson - and - Attorney General of Canada, Attorney General of Ontario, Attorney General of Quebec, Attorney General of British Columbia, Canadian Civil Liberties Association, Ontario Human Rights Commission, Evangelical Fellowship of Canada and Christian Legal Fellowship** (Alta.)

Coram: McLachlin C.J. and Binnie, LeBel, Deschamps, Fish, Abella and Rothstein JJ.

The motion for an order returning the case to court of first instance, a stay of execution and re-hearing of the appeal is dismissed without costs.

La requête visant le renvoi de l'affaire au tribunal de première instance, un sursis d'exécution et une nouvelle audition de l'appel est rejetée sans dépens.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2009/09-10-09.2a/09-10-09.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2009/09-10-09.2a/09-10-09.2a.html

DISMISSED / REJETÉES

B.P. c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) (33217)

Coram: Binnie / Fish / Charron

James Andrew Williams v. Toronto Dominion Bank et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (33209)
 (The motion for a sealing order and the application for leave to appeal are dismissed. /
 La requête pour une ordonnance visant la mise sous scellés et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées.)
 Coram: Binnie / Fish / Charron

James Andrew Williams v. HSBC Bank of Canada et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (33211)
 (The motion for a sealing order and the application for leave to appeal are dismissed. /
 La requête pour une ordonnance visant la mise sous scellés et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées.)
 Coram: Binnie / Fish / Charron

Roland Lane v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (33240)
 (The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. /
 La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)
 Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Joseph Popack et al. v. Moshe Lipszyc et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) (33227)
 Coram: Binnie / Fish / Charron

Benoît Nadeau c. Métallurgistes unis d'Amérique (F.T.Q.) et autre (C.F.) (Civile) (Autorisation) (33195)
 (La demande de prorogation de délai et la requête pour déposer un mémoire des arguments volumineux sont accordées.
 La requête pour déposer de nouveaux éléments de preuve est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec
 dépens en faveur de l'intimé Métallurgistes unis d'Amérique (F.T.Q.). /
 The application for an extension of time and the motion to file a lengthy memorandum of argument are granted. The
 motion to adduce new evidence is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed with costs to the
 respondent Métallurgistes unis d'Amérique (F.T.Q.).)
 Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

Goff Construction Limited v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) (33139)
 Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

Her Majesty the Queen v. Sylvano Tesainer - and between - Her Majesty the Queen v. Mary Lynne Tesainer (F.C.)
 (Civil) (By Leave) (33123)
 (The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs. /
 La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)
 Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

Elleanor Hill et al. v. H.H. Allen (Ont.) (Civil) (By Leave) (33099)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

P.H. International Trading Company d/b/a Hana K Fashions et autres c. FBLGInc Corporation (Qc) (Civile)
(Autorisation) (33258)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉE SANS DÉPENS

Sylviane Pelletier Laplante c. Graphie 222 Inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) (33177)

Coram: LeBel / Deschamps / Cromwell
